



# OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH

9 El Caminito Road, Carmel Valley Village, CA 93924  
phone: 831-659-2224 • email: [olmc@ourladycarmelvalley.org](mailto:olmc@ourladycarmelvalley.org)  
[www.ourladycarmelvalley.org](http://www.ourladycarmelvalley.org)



## THE BAPTISM OF THE LORD. CYCLE A SUNDAY JANUARY 11, 2026

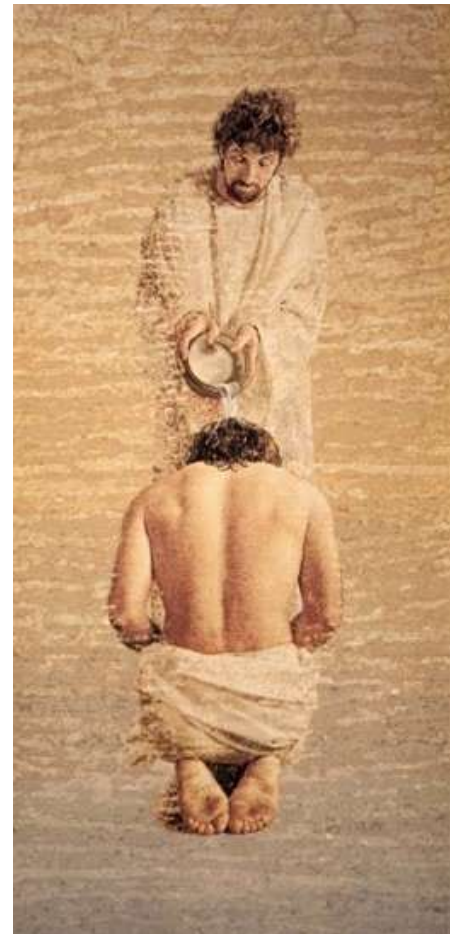
**“JOHN SAID: ONE MIGHTIER THAN I IS COMING, HE WILL BAPTIZE YOU WITH THE HOLY SPIRIT AND WITH FIRE”.**

The baptism of Jesus is recorded in Matthew, Mark, and Luke, but Matthew alone includes a dialogue between Jesus and John the Baptist and has the heavenly voice proclaim, “This is my beloved Son,” instead of addressing Jesus directly. John’s baptism calls for repentance and foreshadows Christian Baptism. By accepting it, the sinless Jesus identifies himself with sinners. John also contrasts his baptism with the Messiah’s, saying that while he baptizes with water, the One to come will baptize with the Holy Spirit and fire. Jesus’ baptism is another epiphany a revelation of who he is and marks the beginning of his public mission. Our own Baptism similarly begins our mission as Christians. This feast also transitions the Church from the Christmas season to Ordinary Time, showing the progression from Jesus’ birth and early recognition by others to his acceptance of his mission as God’s Son.

**SE ABRIÓ EL CIELO Y RESONÓ LA VOZ DEL PADRE, QUE DECÍA: “ÉSTE ES MI HIJO AMADO; ESCÚCHENLO”**

El bautismo de Jesús está registrado en Mateo, Marcos y Lucas, pero solo Mateo incluye un diálogo entre Jesús y Juan el bautista y hace que la voz del cielo proclame: “Este es mi Hijo amado”, en lugar de dirigirse directamente a Jesús. El bautismo de Juan llama al arrepentimiento y anticipa el Bautismo cristiano. Al aceptarlo, Jesús, que es sin pecado, se identifica con los pecadores. Juan también contrasta su bautismo con el del Mesías, diciendo que mientras él bautiza con agua, el que ha de venir bautizará con el Espíritu Santo y fuego.

El bautismo de Jesús es otra epifanía, una revelación de quién es él, y marca el comienzo de su misión pública. Nuestro propio Bautismo, de manera semejante, inicia nuestra misión como cristianos. Esta fiesta también marca la transición de la Iglesia del tiempo de Navidad al Tiempo Ordinario, mostrando el paso desde el nacimiento de Jesús y su reconocimiento temprano por otros hasta su aceptación de su misión como Hijo de Dios.



## THE MEANING OF CHRISTMAS ENDING IN THE CATHOLIC TRADITION

The ending of Christmas in the Catholic tradition is not simply the removal of decorations or the conclusion of festivities. *Rather, it is a gentle invitation to carry forward the spirit of Christmas—joy, hope, generosity, and, above all, the recognition of Christ’s presence among us—into the ordinary days of our lives.* The mysteries of Christ’s birth, revealed in the manger and celebrated throughout the season, continue to guide and inspire us as we return to our daily routines.



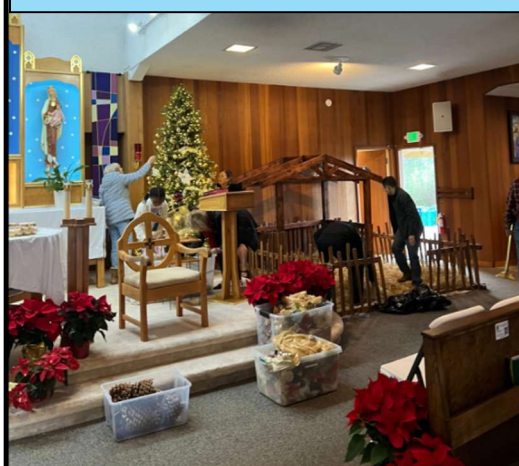
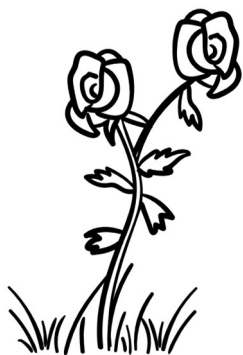
### Living the Message of Christmas All Year



As we

conclude the Christmas season, let us remember that the heart of Christmas—the love of God made visible in Jesus—remains with us always. May we strive to witness this love through our words and actions, sharing the light of Christ with all we meet. The “ending” of Christmas, then, is truly a beginning: a call to bring Christ into the world each day.

**HELP NEEDED:** Although it seems like we just put the creche and tree, it’s time to take it all down. We will do so after the 11:00 Mass this Sunday. Please consider staying an extra 30 minutes to help put everything away for next year.



## MASS INTENTIONS

**JANUARY 10<sup>TH</sup> – JANUARY 18<sup>TH</sup>**

Sat. Jan. 10<sup>th</sup> 4:30 Vigil: + Elizabeth Poe

Sun, Jan. 11<sup>th</sup> 9:00: + Gladys Scarpitto

11:00: + Warren Kaufman

Wed. Jan. 14<sup>th</sup> 12:00 : + Bill Griffon

Thurs. Jan. 15<sup>th</sup> 12:00: + Art Taylor

Fri. Jan. 16<sup>th</sup> 12:00: Healing of Daniel Korman

Sat. Jan. 17<sup>th</sup> 4:30 Vigil: + Joan Shoemaker

Sun, Jan. 18<sup>th</sup> 9:00: + Evelyn & Charles Morrill

11:00: + People of the Parish

## WEEKLY COLLECTION

January 3<sup>rd</sup> & 4<sup>th</sup> General Fund: **\$1,570**

*Thank you for your ongoing generosity.*

### RESPECT LIFE MASS 2026

*The annual Respect Life Mass will take be celebrated on Thursday, January 22, 2026, at 7:00 pm at Madonna del Sasso Pro-Cathedral, 320 E. Laurel Dr, Salinas, CA 93906.*

*All parishioners of the Monterey Diocese are encouraged and invited to come and attend this annual mass.*



A **note of appreciation** to our Parish leaders that made the Advent so special. Parishioners that have been with us for a long time or new members. We thank you so much for making sure that all the details were managed from decorating the tree, setting up the Nativity, to honoring Our Lady of Guadalupe to the Posadas. In its entirety, the Advent season reflected the many faces of our community.

*Una nota de agradecimiento a los líderes de nuestra parroquia que hicieron que el Adviento fuera tan especial. A los feligreses que llevan mucho tiempo con nosotros y a los nuevos miembros. Les agradecemos mucho que se hayan encargado de todos los detalles, desde decorar el árbol, montar el belén, honrar a Nuestra Señora de Guadalupe hasta las Posadas. En su conjunto, el tiempo de Adviento reflejó las múltiples facetas de nuestra comunidad.*

## FROM THE PARISH PRIEST'S DESK...



At the Jordan River, Jesus steps into the waters not because He needs cleansing, but to stand with us in our humanity. Our own baptism echoes: we, too, are named God's beloved and sent to bring His light into the world. May we renew that calling today with humble hearts and joyful faith.

*Fr. Jhonnatan*




We welcome Father Roy Shelly back to our Parish. His wry sense of humor and down-to-earth sensibilities make for an enjoyable guest. Thank you, Father Roy, for sharing your wisdom with us.



Maintenance, Sprinklers  
Tree Trimming, Pavers  
Designs, Hauling  
Retaining Walls

Gerardo  
(831) 869-6135  
Office (831) 998-4243

Insured & Bonded  
Lic. # 539253



SPECIALIZING IN  
WEDDINGS, BUFFETS,  
MEMORIAL RECEPTIONS,  
HORS D'OEUVRES & BBQs

**CARMEL VALLEY WINDOW CLEANING** Lic. # 578436  
Residential & Commercial  
Roof Cleaning \* Gutters Cleaning  
Solar Panels Cleaning



Pressure Washing  
**Gerardo**  
(831) 869-6135 Office (831) 998-4243

**TAQUERIA DEL VALLE**

Familiar, casual spot serving a wide array of tacos, burritos & other Mexican specialties.  
**Parishioner and proprietor, Lucy Zarazua welcomes you.**  
Thank you for your support of our community.



**Complete Catering Services**  
**\*On Short Notice\***

A.B. Introcaso, owner  
office: (831) 625-2433  
cell: (831) 915-0171  
Carmel Valley, California

PacificCoastCatering.com  
PacificCoastCatering@yahoo.com



Craving something homemade?  
Stop by for fresh pastries, expresso, and tasty bites-made daily with seasonal ingredients.  
**Friendly faces, local flavor!**

We thank proprietor Analuisa Bejar for supporting the Manna Ministry.

Open W-M 7am-1pm.



Jara Landscaping, Inc.  
License # 996935  
(831) 594-2033

Jenaro Jara  
jaraLandscaping831@gmail.com

**ADVERTISE WITH US!!!**

Annual ad 2.8" x 2.5" for \$500 or \$250 for six months

831-659-2224

olmc@ourladycarmelvalley.org

**RENTAL DEPOT For the Contractor & Do It-Yourselfer**



Eric Saulnier, Parishioner  
2200 Del Monte Ave.  
Monterey  
www.rentaldepotca.com

831.642.9118 831.601.0181

**SCHEDULE**

**Weekday Mass**  
Wednesday — Friday, 12 noon

**Weekend Mass**  
Saturday Vigil at 4:30 PM  
Sunday at 9:00 and 11:00 AM in English  
Spanish Mass: 2nd Sunday of the Month  
1:00 PM in the Church  
4th Saturday of the Month at 7:00 PM in Cachagua

**Reconciliation**  
Saturday at 3:30 PM and by appointment

**Office Hours**  
Wednesday — Friday 1:00 PM — 3:00 PM  
Sundays: 10:00 AM — 11:00 AM

*"At the heart of silence is prayer. At the heart of prayer is faith. At the heart of faith is life. At the heart of life is service."*

— St Teresa of Avila

**PARISH MINISTRIES**

For more information about our ministries, follow the link in this QR code:



Pastoral Council	Social Media
Finance Council	Website
Faith Formation	Eucharistic Ministers
Bereavement Ministry	Coffee Hospitality
Human Trafficking	Sacristans
Music Ministry	Lectors
Parish Hall & Kitchen Renta	Ushers

**PARISH STAFF**

**Fr Jhonnatan Flórez Carmona**  
Parish Priest: frjcarmona@ourladycarmelvalley.org

**Gail Quinnan**  
Assistant to the Pastor (Volunteer)  
olmc@ourladycarmelvalley.org

**Rebecca Bayless**  
Bookkeeper: accounting@ourladycarmelvalley.org

**Angelica Lozano Bulletin Editor:**  
Custodian bulletin@ourladycarmelvalley.org